

ВЕЛИКОТЪРНОВСКИ УНИВЕРСИТЕТ «КИРИЛ И МЕТОДИЙ»  
ИНСТИТУТ ЗА БАЛКАНИСТИКА ПРИ ВАН  
ТЪРНОВСКА КНИЖОВНА ШКОЛА 1371—1971  
Международен симпозиум, Велико Търново, 11—14 октомври 1971

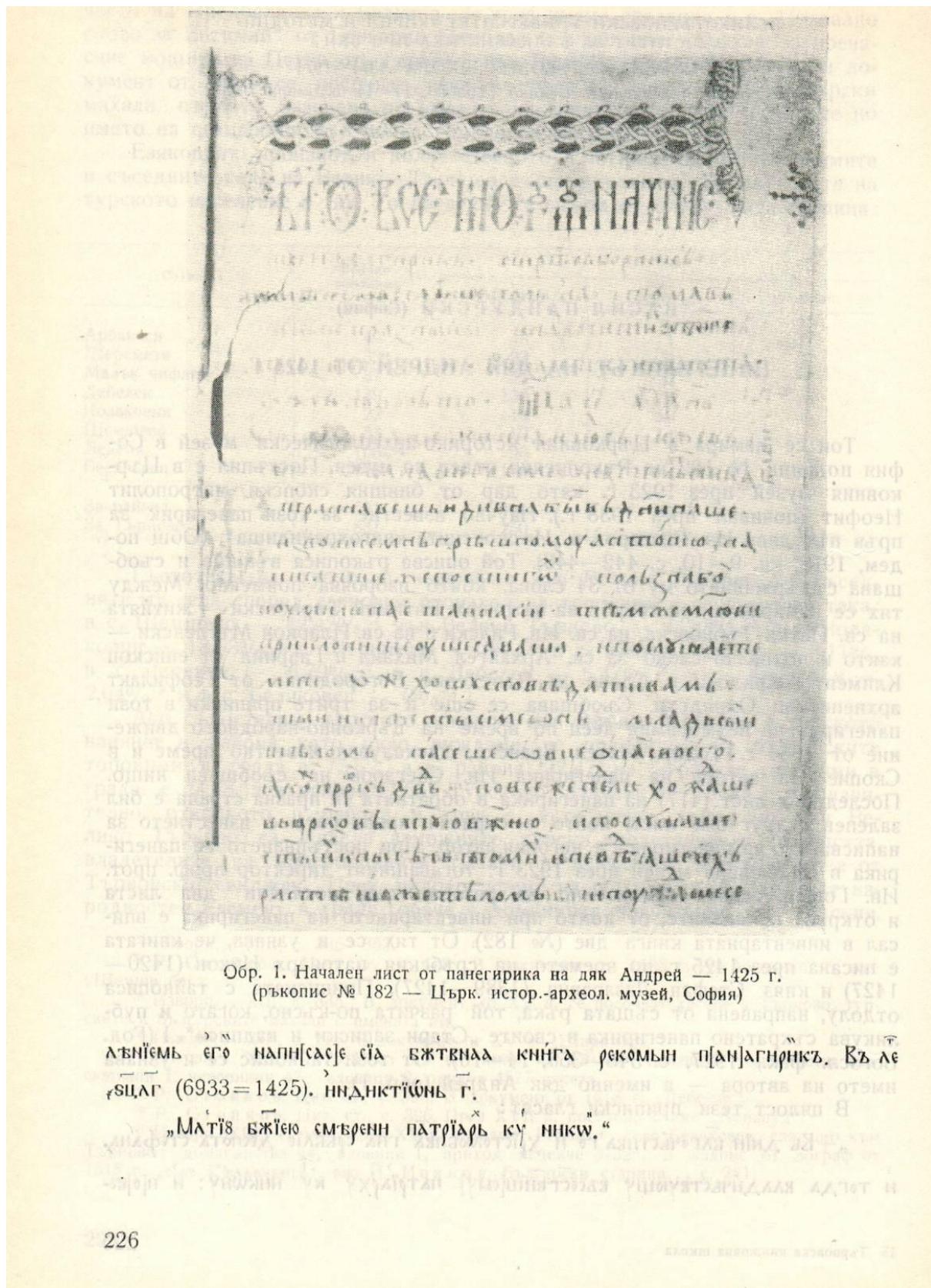
ВАСИЛ ПАНДУРСКИ (София)

ПАНЕГИРИКЪТ НА ДЯК АНДРЕЙ ОТ 1425 Г.

Той се намира в Църковния историко-археологически музей в София под инв. № 182 на Ръкописния отдел на музея. Постъпил е в Църковния музей през 1923 г. като дар от бившия скопски митрополит Неофит (починал през 1938 г.). Научно известие за този панегирик за пръв път дава Ив. Снегаров в „Изскопските книгохранилища“ (Общ по-дем, 1918, кн. 9—10, с. 442—446). Той описва ръкописа външно и съобщава съдържанието му от 34 слова, които изброява поименно. Между тях се намират и три творби на патриарх Евтимий Търновски — житията на св. Петка Търновска, на св. Ив. Рилски и на св. Иларион Мъгленски — както и похвално слово за св. Архангел Михаил и Гавриил от епископ Климент Охридски и Слово за Въведение Богородично от Теофилакт архиепископ Охридски. Съобщава се още и за трите приписки в този панегирик на неуморимия деец по време на църковно-народното движение от 1864 г. Тодор учител Врански, даскалувал известно време и в Скопие. За автора на панегирика Ив. Снегаров не съобщава нищо. Последният лист (417) на панегирика в обратната си празна страна е бил залепен с друг бял лист, който е скривал приписката с известието за написването на панегирика и неговия автор. При постъпването на панегирика в Църковния музей през 1923 г. тогавашният директор проф. прот. Ив. Гошев успява внимателно да разлепи тези последни два листа и открива приписките, от които при инвентирането на панегирика е вписан в инвентарната книга две (№ 182). От тях се и узнаява, че книгата е писана през 1425 г. по времето на сръбския патриарх Никон (1420—1427) и княз Стефан Лазаревич (1389—1427). Приписката с тайнописа отдолу, направена от същата ръка, той разчита по-късно, когато и публикува съкратено панегирика в своите „Стари записки и надписи“, I (Год. Богосл. фак., 1927, с. 348—350, 14—16). От този тайнопис се и узнаява името на автора — а именно дяк Андрей (обр. 1).

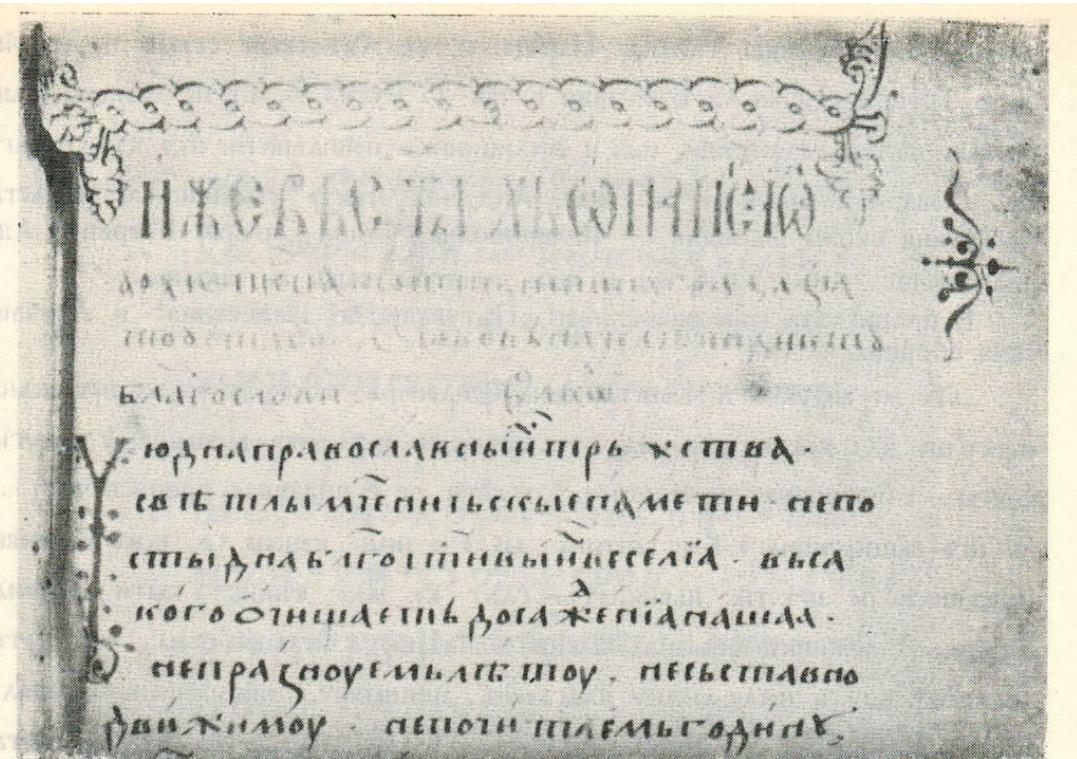
В цялост тези приписки гласят:

„+Въ днїн Благочестїваго и христолюбивага срѣблє деспota стефана.  
и тогда владѣчествующу въсестѣнш[ему] патриарху ку никону: и проје-



Обр. 1. Начален лист от панегирика на дяк Андрей — 1425 г.  
(ръкопис № 182 — Църк. истор.-археол. музей, София)

Лѣниемъ єго напи[сас]е сїа бѣтвнаа книга рекомын п[ан]агирикъ. Въ ле  
тилъ (6933=1425). индиктіонъ г.  
„Матѣв бѣтвъ смѣренъ патріархъ ку никъ.“



Обр. 2. Заглавка от панегирика на дяк Андрей — 1425 г. (лист 14а)

„+ КАНЪФЕНВЕДЬ ЗНД КФЦЦВ-Н8Ф ПЦ НВПЛНД КВ8Ф ҃ЛЗ'А ЗЦЕИНЕ СВФПЪ  
ФКВСЦВ Ф Б ЗФ КЦЛШУВ. ФДВНъ.“

Разчетено гласи:

„+ Повеленіемъ гна патриарха кр Никона пнса мн грешнн днакъ  
Андрея б да го простн. Амннъ.“

Въз основа вече на тези приписки добрият познавач на старобългарската литература В. Сл. Киселков през 1931 г. пише статия „Евтимиевият ученик Андрей“ (Училищен преглед, кн. 2, с. 246—254). Той го идентифицира с Андроник — Андрей, ученик на патриарх Евтимий Търновски, за когото става дума в трактата на Константин Костенечки „Сказание за буквите“ (Сказание нзыкаленно w писмене) откъм 1418 г.<sup>1</sup> и в Ловчанския сборник от XV—XVI в. в приписката към статията на същия Константин Костенечки „Пътуване до Палестина“.

В „Сказание за буквите“ мястото гласи:

„... нбо аце н не съвръшень художникъ сен съ, понеже не постнго  
великаго whаго художника словъкым писмена, whеначелника глю тъновъ-  
скаго ки євфимїа, нже н свѣтло странъ тъ яко въ истинѣ явисе, и даже

<sup>1</sup> История на българската литература. Т. I. С., БАН, 1962. с. 317.

домна съ до реки гъемые Марне и въ Скифския страна и Загори<sup>н</sup>  
(т. е. Тракия, Дунавска България и чак до Русия, б. а.), нъ образъ дъмъ  
тобалъ бътена<sup>го</sup> любов<sup>ю</sup>, нже и оченшенната понапълни<sup>ти</sup>. сего во дненаго  
въ слове въ малъ очи<sup>и</sup> бывъ Адрони<sup>и</sup> некто романи<sup>ск</sup>и<sup>е</sup> областн<sup>и</sup>  
(=Тракия около Пловдив — Филипополис, Стара Загора, Ветрен и Ад-  
рианополис — Одрин, б. а.), и на<sup>м</sup> очинтель бывъ въ писмен<sup>и</sup>...<sup>2</sup>

В прииската към описанието „Пътуване до Палестина“ в Ловчан-  
ския сборник четем:

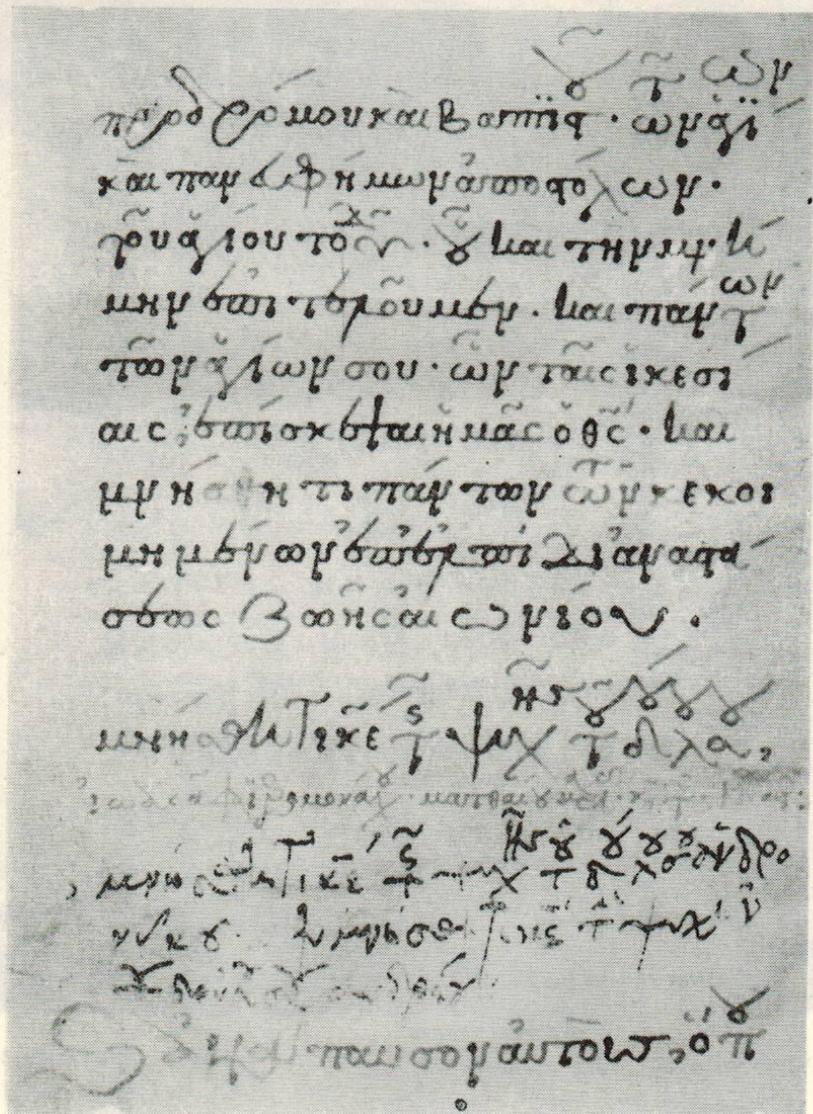
„Сia же мы книгы Константина Философа, яко же рѣ сѧ прѣписаны  
обрѣтъша зде положнѣ и ина же лѣтописана та же вѣа възмѣши въ другѣа  
книги... (изброяват се местата, отгдeto се е ползвувал преписвачъ) ...  
и сего вѣщеннаго Константина. мало о немъ консем сѧ, иже въ еговы  
сыроднинъ по прѣстію павнинахъ. глат во яко вѣченку бытн икоемъ  
Андрею. въ очинникъ Евфимія бывшаго патріархъ труномъскомъ. при христо-  
любиваму цру и послѣднему българумъ, шншману. попоченіемъ въсеси[л]-  
наго ба жнвота съ цѣтомъ обнажена. въ заманѣтскаго цра вълзита.  
сна амурата, црѣ очи<sup>и</sup>енного на косовѣ мѣлошемъ. въ 1393).  
тогда и Евфиміе вѣ, въ стѣнитехъ изгнанъет сѧ. идѣже и конецъ житїю  
прѣмъ. Мируга писаніа изостави<sup>и</sup> и зложена о житїа стхъ. цру Константи<sup>н</sup>-  
тию, пробитъ пат'ка, и рнас'комъ Іоаннъ. и меглен'скомъ Надриану, Философе  
аргншкомъ. и стѣ Нади. и ина мн[о]го. цркви же, пѣтрнотинъ пад'ши сѧ  
до основания, въ нечестивъ времень владащи<sup>и</sup>хъ. тѣм'же и гробъ стго  
негедомъ оустранся до дн. си же Константинъ из'млада страхъ бжин  
се<sup>и</sup>ть припрѣгъ. книжнemu очи<sup>и</sup>ю издаваєт сѧ. достиг же монастырь.  
идѣже очинникъ Евфиміевы обрѣтъ въ малъ самаго и стѣншаго Евфимія,  
не обрѣть жива и еце...<sup>3</sup>

Вижда се, че в „Сказание за буквите“ Константин Костенечки го-  
вори за учителя си Андроник, ученик на Евтимий. В прииската в Лов-  
чанския сборник той е наречен от роднините на Константин Костенечки  
Андрей. „Това е по-народно (кратко) изговаряне на името Андроник“ —  
бележи Киселков<sup>4</sup>. И именно това е тъкмо дял Андрей, който и вписва

<sup>2</sup> И. В. Ягич. Рассуждения южнославянской и русской старины о церковнославян-  
ском языке. — Исследования по русскому языку. Т. I. СПб., 1885—1895. с. 390—391.

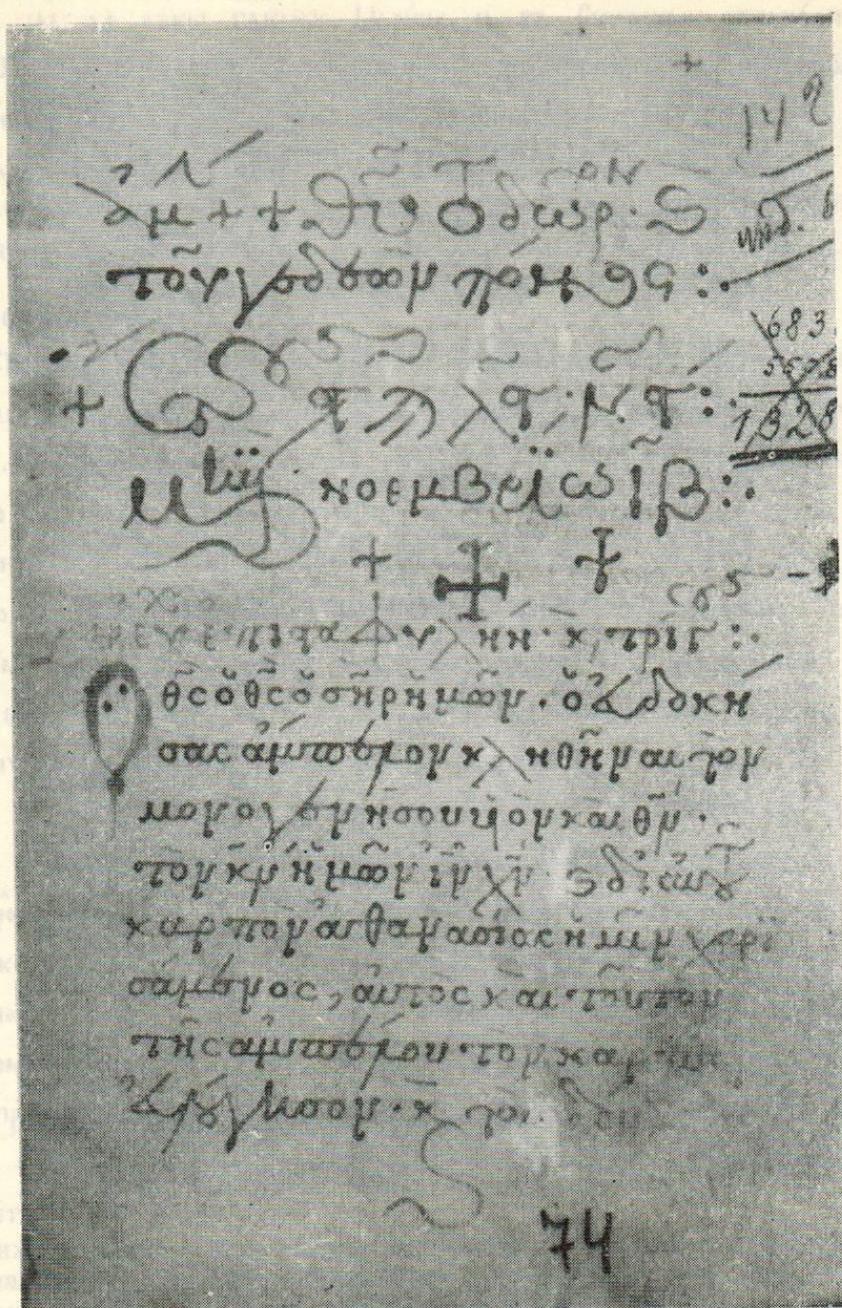
<sup>3</sup> Г. Иванов. Исторически известия и предания из Ловешко. — Изв. Истор. дру-  
жество, т. IV, 1915, с. 217.

<sup>4</sup> В. Сл. Киселков. Евтимиевият ученик Андрей. — Учил. преглед, 1931, кн. 2,  
с. 252.



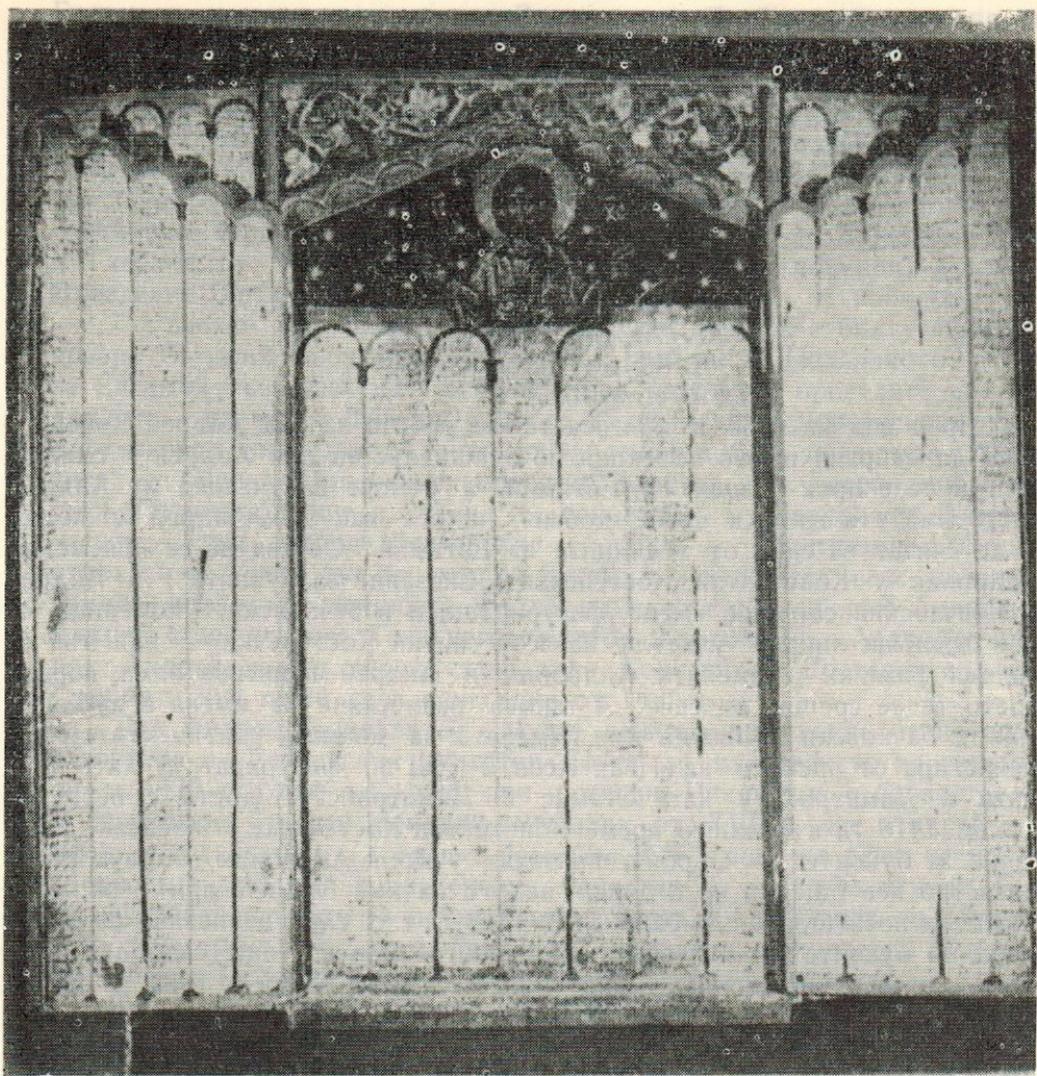
Обр. 3. Бачковският служебник-йератикон от 1428 г. с поменалните имена на Андроник и Андрей (ръкопис № 901 — Църк. истор.-археол. музей, София, лист 466)

в своя панегирик три жития от своя учител патриарх Евтимий Търновски — на св. Петка, св. Иван Рилски и св. Иларион Мъгленски, — а още и словото на епископ Климент Охридски за св. Архангел Михаил и Гавриил, както и словото на Теофилакт архиепископ Охридски за Въведение Богородично. А и писмото му е в духа на Търновската Евтимиева школа — с придвижания, ударения, надсловни знаци, стари форми, изрази и др.



Обр. 4. Датата на бачковския служебник-йератикон от 1428 г. = 7836  
от ст. ера (лист 74а)

Гошев по стари бачковски манастирски поменици — един в гръцки  
служебник-йератикон от 1428 г., който сега се съхранява в Църковния му-  
зей в София, № 901 (обр. 3, 4), и друг дългочен — пентаптих от XVII в. —  
в музея на Бачковския манастир, № 143 (обр. 5) — установява за онай



Обр. 5. Бачковският поменик-пентаптих № 143 с имената на Андрей и Андроник

епоха, края на XIV и началото на XV в., наличието на две имена Андроник и Андрей, които се срещат у Константин Костенечки (Андроник) и в Ловчанския сборник (Андрей) като ученици на патриарх Евтимий Търновски и учители на Константин Костенечки.<sup>5</sup> В гръцкия служебник-йератикон от 1428 в. в текста на литургията на св. Йоан Златоуст (лист 46 б), където се споменават имената на живи и покойници, стои:

„Μνήσθητι Κε τῆς ψυχῆς τοῦ δούλου σου Ἰωάσαφ ἰερομογάχον.

Ματαίου. Μαρίας καὶ τέκνων αὐτῶν.

Μνήσθητι Κε τῆς ψυχῆς τοῦ δούλου σου Ἀνδρονίκον

<sup>5</sup> И. В. Гошев. Нови данни за историята и археологията на Бачковския манастир. — Год. Богосл. фак., т. VIII, 1931, с. 354—356 (14—16).

*Μνήσθητι Κε τὴν ψύχην (sic) τοῦ δούλου σού Ἀνδρέου:*<sup>6</sup>

В посочения поменик-пентаптих от XVII в. покрай старите ктиторски имена от XI—XII в. — на Григорий и Апасий Бакуриани и др. — се редят имената на:

- 1—2. *Σταύρος (καὶ . . .)*
3. *Δημητρός(ιον)*
4. *Σωματίου*
5. *Μαθαῖλ(ον)*
6. *Ἀθανασίου*
7. *Ἀνδρέου(έον) ἡγουμ(ένον)*
8. *(. . . καὶ) Χριστο(δούλον)*
9. *Ἀνδρονίκον.*<sup>7</sup>

Иред вид на това в по-късната си работа за дяк Андрей Киселков иска да направи първо корекция по отношение на дяк Андрей в смисъл, че той не е пряк ученик на Евтимий, а ученик на ученика му Андрей, чието име е и взел, а сега добавя, че все пак дяк Андрей може да бъде считан за един от учениците на Евтимий.<sup>8</sup> Остава да се приеме, че Андроник у Константин Костенечки („Сказание за буквите“) и Андрей в Ловчанския сборник, имена, фигуриращи в бачковските поменици, са две различни лица — учители на Константин Костенечки — или пък че голяма разлика в имената Андроник и Андрей наистина няма, поради което те се срещат смесено. А такова размесване на имена в публикуваните бачковски поменици има. Имената на двама вероятни ктитори на манастира от времето на Иван Асен II (XIII в.) фигурират ту като Стамати и Димитри, ту като Стамос и Димитриос.<sup>9</sup> А доста е вероятно докъм 1418 г., към което време Константин Костенечки е написал „Сказание за буквите“ в Сърбия, неговият учител Андроник от Бачковския манастир все още да не е приел новото си име Андрей при йерархическото си посвещение и именно след 1418 г., т. е. след написване на „Сказание за буквите“, и той също да е дошъл във все още свободна Сърбия — вече приел или приемащ новото си име Андрей. Така би могъл да се обясни и изразът у Константин Костенечки, че той „въ мълчани  
быкъ Андроны нѣкто романійские області“ = „за малко време бил ученик на някой си Андроник от романийските [трацийски] области“. И друго — дяк Андрей според приписките накрая в панегирика пише този сборник по нареддане на патриарх Никон и по времето на княз Стефан Лазаревич. Това говори, че той наистина е бил в близост с патриарха — бил навсярно секретар, писар, граматик в сръбската патриаршия в Ипек. Този непосредствен ученик на Евтимий е и взел при себе си патриарх Никон. Известността и обаянието на Евтимий, според както подчертават това и Константин Костенечки<sup>10</sup>, и Григорий Цамблак<sup>11</sup>, са големи в целия

<sup>6</sup> Срв. И. В. Гошев. Цит. съч., с. 354—356, 378 (14—16, 36).

<sup>7</sup> Так там.

<sup>8</sup> В. Сл. Киселков. Проекти и очертания по старобългарска литература. С., 1956. с. 263, 265.

<sup>9</sup> И. В. Гошев. Цит. ст., с. 353 (13), 380 (40).

<sup>10</sup> В. И. Ягич. Цит. ст., с. 387.

<sup>11</sup> П. Динеков, К. Кувев, Д. Петканова. Христоматия по старобългарска литература. С., 1961. с. 378.

Балкански полуостров и чак до Русия и океана, поради което един негов ученик би бил желан да остане и работи навсякъде. Този ученик при своята работа и съставяне на панегирика, обхващащ септември, октомври и ноември, включва за различните случаи и известните работи на своя учител Евтимий, а именно житията на св. Петка Търновска (на 14 октомври), на св. Иван Рилски (на 19 октомври) и на св. Иларион Мъгленски (на 21 октомври). Полага тук слова и от другите в миналото големи български йерарси и проповедници — Слово за св. Архангел Михаил и Гавриил от епископ Климент Охридски (на 8 ноември) и Слово за Въведение Богородично от Теофилакт Охридски (на 21 ноември).

От всички тези данни се вижда, че дяк Андрей е бил ученик на патриарх Евтимий Търновски. Григорий Цамблак в „Похвалното“ си слово за Евтимий съобщава, че Евтимий е бил заточен в пределите на „Македония“ — на юг от Тракия, в място до планината. Ловчанският сборник доуточнява: това било Станимъка (Асеновград) с манастира „Петриотиса“ — именно Бачковският манастир, наричан „Св. Богородица Петриотиса (Петричка)“ още в Устава на основателя му Бакуриани. В този манастир — пак според Ловчанския сборник — Константин Костенечки отива да се учи и тук не намира Евтимий, който бил вече починал, но намира малко от учениците му, на един от които по име Андроник — Андрей става ученик. Този негов учител Андроник — Андрей е именно дяк Андрей, който сепак също като Константин Костенечки отива в Сърбия и тук пише своя панегирик от 1425 г.

Дяк Андрей заминава за Сърбия навсярно при някое от по-тежките разорения на Бачковския манастир. Поне до написването на панегирика си от 1425 г. той е в Сърбия при патриарх Никон или в близост с него. В бачковския дълъчен поменик-пентаптих от XVII в. дяк Андрей е упоменат като игумен „Αὐδρ(έον) ἡγουμ(ένον)“.<sup>12</sup> Това ще рече, че той след време се е завърнал в Бачковския манастир и е станал игумен. С това се изчерпват данните за дейността и живота му. Остават да говорят за него панегирикът му, двата бачковски поменика, данните по Константин Костенечки („Сказание за буквите“) и Ловчанският сборник.

Тоя книжовник несъмнено ще е оставил и други свои писмени трудове, но поне досега запазен и известен е само панегирикът му от 1425 г. с оцелели общо 424 листа, една малка част от които вътре и в края са продрани (наполовина или повече откъснати). В добавката от края липсват само няколко листа. Изобщо обемиста книга. Подвързията е кожена с хубави орнаменти — стилизирани розети, палмети, клейма с крилати дракони, карета с шахмати. Близка е до художествената кожена подвързия на бачковския гръцки служебник-йератикон от 1428 г. с поменатите вътре в него имена — Андрей и Андроник. Вижда се, че и подвързията е от онай епоха. Хартията е гладка, твърда, близка до пергament — нещо, характерно за XIV—XV в. Воден знак — котва и ножица. Размери на листата  $28,5 \times 21,5$  см,  $8^\circ$ . Писмото е полууставно. Сръбска редакция — нестрого издържана, смесена, с често употребяване на ъ. Мастилото е черно и киновар при заглавията, заглавките и някои раздели.

<sup>12</sup> И. в. Гошев. Цит. ст., с. 380 (40).

Насловът на книгата под началината винетка с украса по някои от буквите гласи: „Бгѹ всемїгѹ начинаетсѧ панагирик, сінѹ съборникъ, нмъи слбеса дшепользна чтома въ г҃кые празнкы, и нарочити стымъ, прѣз всегоднице, съ начеткъ индикта“ ... и т. н. (обр. 1). И отпред на листа със съдържанието стои: „† Книга панагирик“. А съдържанието със слова, повести и жития за септември, октомври и ноември по-точно е следното:

#### *За септември*

1. Възпоминание за живота и чудесата на св. Симеон Стълник (на 1 септ.).
2. Слово за началото на Индикта от св. Йоан Златоуст (също на 1 септ.).
3. Повест за откровението на преп. Архил Пустиножител и панамонар на храма на св. Архангел Михаил в Хоне (на 6 септ.).
4. Повест за Рождество Богородично от Йаков архиепископ Йерусалимски (на 8 септ.).
5. Повест за същия празник Рождество Богородично от архиепископ Андрей Критски и Йерусалимлянина.
6. Слово за същия празник от същия архиепископ Андрей Критски и Йерусалимлянина.
7. Слово за същия празник от св. Йоан Дамаскин.
8. Слово за Благовещението на Йоаким и Ана и за Рождество Богородично от монаха Йоана (св. Йоан Дамаскин) и презвитер Евия (пак на 8 септ.).<sup>18</sup>
9. Похвално слово за Рождество Богородично от св. Теодор Нови Изповедник.
10. Слово за Въздвижение на св. Кръст от св. Йоан Златоуст (на 14 септ.).
11. Слово за същия празник от Андрея Йерусалимлянина.
12. Слово за същия празник пак от Андрея Йерусалимлянина.
13. Слово за същия празник от Василий епископ Селевкийски.
14. Слово за същия призник от Пандолеа презвитер на Зайтийските области.
15. Похвално слово за св. евангелист Йоана от св. Йоан Златоуст (на 26 септ.).
16. Похвално слово за същия евангелист пак от св. Йоан Златоуст.

#### *За октомври*

17. Беседа за св. ап. Тома от св. Йоан Златоуст (на 6 окт.).
18. Похвално слово за св. ап. Йаков Алфеев от Никита Пафлагонийски (на 9 окт.).
19. Житие на св. Параскева от патр. Евтимий Търновски (на 14 окт.). Надписанието в панегирика започва на прокъсания с други някои пред него лист 169 б и продължава на лист 170 така: „... прѣбывающи мѣ

<sup>18</sup> Това слово у В. С. Киселков (Проуки и очерти..., с. 263) е дадено по-грешно като „Слово на Благовещение“.

блѣ пошдоукоєщонамыстопославнію  
нештѣївъдробрылѣнивѣимоущимъ  
и сперадѣніе, пынгавидѣши единопѣ  
меннымъ добрѣнхъ пристпѣ, аще  
мъгатиємъ бѣженнага ізоднадѣнїе  
прѣнишикы хъ, и не выдаць мъ шаша  
піемъ повъ Сможномоушамъ написано  
діонадѣлно ѿбразыній братъ прѣблѣ  
жили иже добрые желавицми превид  
ющими добротѣніи боли, пака сенченѣ прѣ  
женихъ ползви въходещи обилю  
убо подра же ліе и мѣщд зажевашимъ  
въ сѣ робро, вѣтиланы съ теченої, пема  
адже сбачемогоюще и же наше възыра  
ющи приложнти позѣ роволюбоваш  
и око вѣдѣти житиенетиихъ и же съмпо  
зѣмъ прѣблѣ постоподѣмъ послѣствиа  
юци великомоушамоу, и спокиши възвѣ  
ти писави криглншіи хес вин, пынже  
вомѣдѣ вѣтота житиенпогорджаши

Обр. 6. Лист 216а от панегирика на дяк Андрей с житието на св. Иван Рилски от патриарх Евтимий Търновски

иниятъ прѣкъ южепенѣштыхъ ѿци  
 иже съчиниши, наше цркви расѣти  
 ше. поидѣ, що же съ цркви вѣдѣтъ  
 Сретеніе бѣло, паче штасы Епіаки  
 гуаниин кити и Атагами. Евдокія  
 съдѣтишъ не ванчимъ и прочими  
 Сретеніемъ иже съде вѣло молешими,  
 вѣнчимъ вѣдѣющимъ. Съ єдко сѣть прѣ  
 стѣпница то же съ вѣнчомъ бледи  
 и спасава сего юга падѣ пада пада.  
 Си же и вѣло честій похорониши  
 ѡтогда Сретеніе вѣдѣющи, вѣ  
 лѣпѣниа Генлами вѣда хъ. иже  
 дѣлѣправи тьсъ ісъ, иже прѣоцѣ  
 и рѣхъ съ рѣвѣніи прѣславлѧтъ ми  
 то мѣсто бѣсть вѣдѣа слава чѣсті  
 и посѣданіи. сїа и прѣо нѣ вѣсисо  
 астіи вѣка. вѣкъ мъ. оминъ.  
 житіи хи ть прѣокнаго ѿцѧна што нал  
 рѣда ѿспа могленскаго. вѣнчимъ женихъ  
 и отѣкъ писъ къ вѣлѣправлѧни на шѣ гра  
 тъ сѧ съшела изъ рѣсу фумѣмъ  
 патріархъ сѧ трѣпѡвѣсамъ. блан  
 лася въ пас тоещій житъ, вѣкъ  
 мѣтие въ гаевѣ славѣ ти славиши  
 иакѣшъ сѧ хъ трѣпѡвѣсамъ  
 ство избралъ сѧ сопоръмъ чеснѣ  
 и вѣдѣющи, сѧ вѣдѣющи Генлами

27

Обр. 7. Лист 278а от панегирика на дяк Андрей с житието на св. Иларион Мъгленски от патриарх Евтимий Търновски

Грав. Слово у В. Съ, Късълковъ (Проукъ и очерт. с. 263) е заједно по  
следнѣтъ и съ "Панегирикъ на св. Иларионъ Мъгленски".

наш... и како пренесе... вън нашъ гра тъновъ. съписано кур  
тев-фимъемъ патриархъ тъновскии".

20. Похвално слово за евангелист Лука (на 18 окт.).

21. Мъчението на св. мъч. Уара (на 19 окт.).

22. Житие на св. Иван Рилски от патр. Евтимий Търновски (на същия ден 19 окт.). — В текста гласи: „Житие и жъзнь проповеда ища  
нашего ив рилскаго, съписано кур тев-фимъемъ патриархъ тъновски” (обр. 6).

23. Мъчение на св. великомъченик Артемия (на 20 окт.).

24. Житие на св. Иларион Мъгленски от патр. Евтимий Търновски (на 21 окт.). — В текста: „Житие и жъзнь проповедаго ища нашого ила-  
риона епика мъгленскаго, въ нъмже и како пренесень бы въ преславным  
нашъ гра тъновъ. съписано кур тев-фимъемъ патриархъ тъновски” (обр. 7).

25. Мъчение на св. Димитър (на 26 окт.).

### За ноември

26. Похвално слово за обновление храма на св. мъч. Георги (на 3 ноем.).

27. Слово за Събора на безплътните — Архангеловден (на 8 ноем.).

28. Беседа за серафимите от св. Йоан Златоуст (на същия 8 ноем.).

29. Похвално слово за св. Архангел Михаил и Гавриил от епископ Климент Охридски (на същия ден 8 ноем.). — В текста: „Похвалное  
беспльтныи, мнхан и гаврилау. сътворено илмента епнпом” (обр. 8).

30. Слово за Въведение Богородично от Теофилакт архиепископ Български — Охридски (на 21 ноем.). В текста: „Блженнаго феофилакта  
архепика, българскаго. Слово на въведение, прчтые Бце, егда приведена бы  
въ црковь и свои родните и троицти сущи” (обр. 9).

31. Слово за същия празник от патр. Тарасий Цариградски.

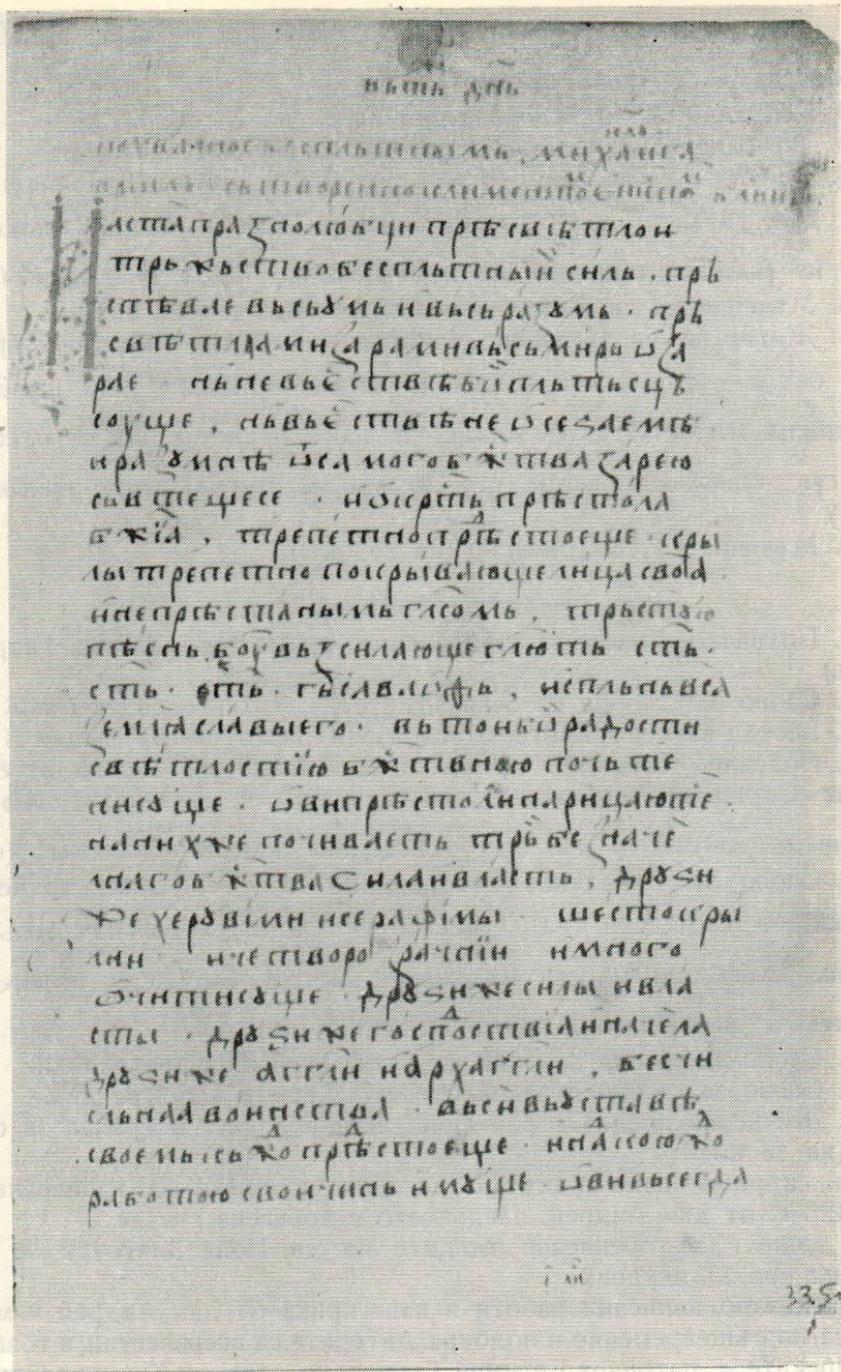
32. Слово за същия празник от патр. Герман Цариградски.

33. Житие на преп. Стефан Нови Изповедник, пострадал за светите икони (на 28 ноем.).

Тук свършва панегирикът с послепис-приписка за написването му през 1425 г. от дяк Андрей, след което е добавена статия:

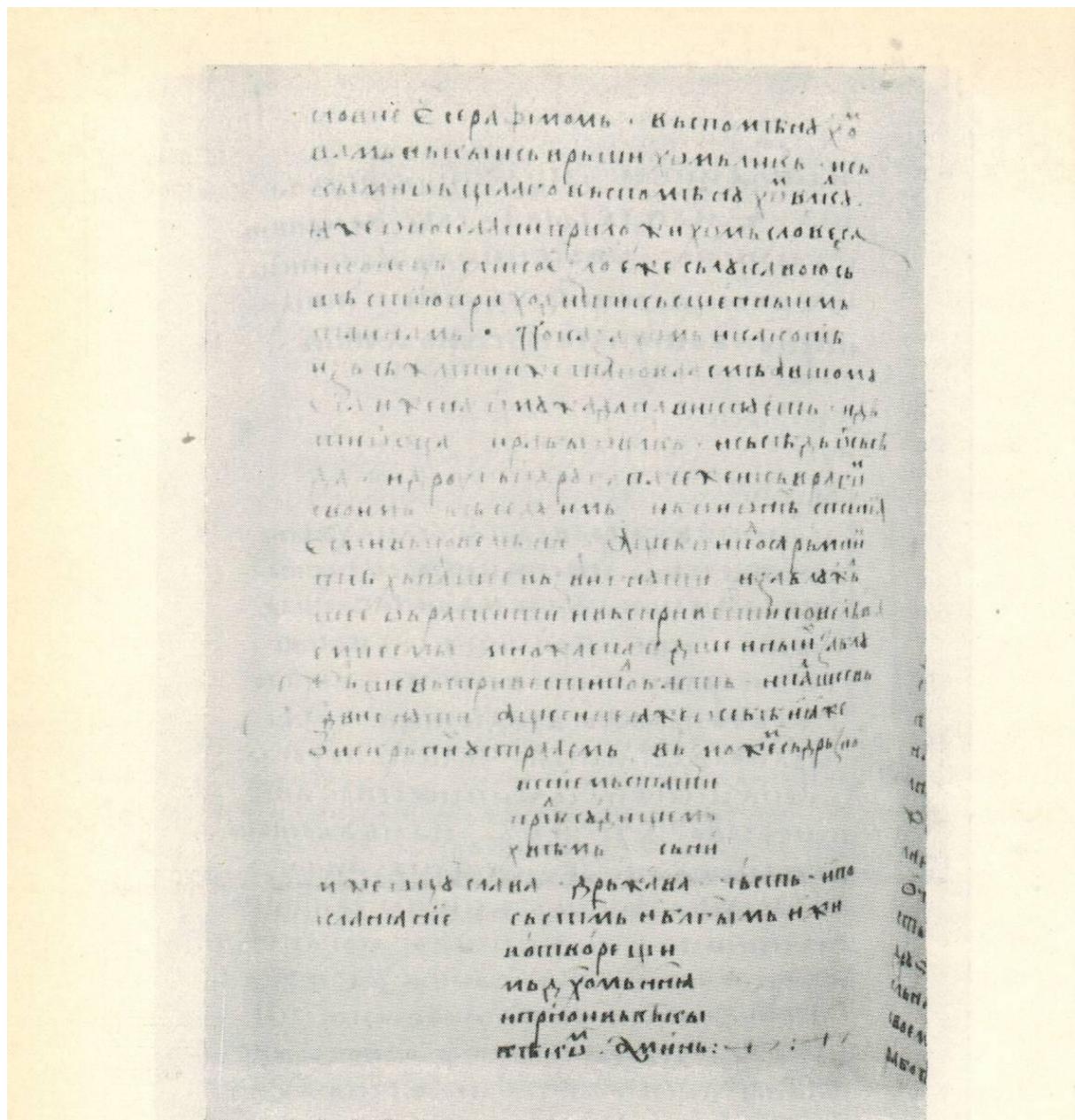
34. Повест за пренасяне мощите на св. Йоан Златоуст от Козма Веститора (на 27 януари).

Оригинално написани работи в панегирика от дяк Андрей няма. Той преписва, но същевременно и поддира. Авторите са всезвестни, в това число и българските — патриарх Евтимий Търновски, епископ Климент Охридски, Теофилакт Охридски. Теофилакт Охридски е подчертано наричен „архи-  
епископ български“. Творбите на тези автори са високохудожествени. Това са похвални слова, повести и жития все за светии. Дори и словата на господ-  
ския празник Въздвижение на кръста — Кръстовден — са все повече с възхвала на Константин и Елена, с които е свързано събитието. Всичко



Обр. 8. Лист 335а от панегирика на дяк Андрей със словото за св. Архангел Михаил и Гавриил от епископ Климент Охридски

Обр. 9. Лист 339б от панегирика на дяк Андрей със словото за Въведение Богородично от Теофилакт Охридски



Обр. 10. Лист 334б от панегирика на дяк Андрей. Раздвижен завършек  
(във формата на кръст) на някои от словата в панегирика

това не е случайно. То е в духа и направлението на Евтимий — стремеж към красота и хармония (за въздействие) и насочване вниманието повече към човека и неговата личност, свързана с околната среда и природата.<sup>14</sup> А това са предренесансовите наченки у някои от българските книжовници през XIV—XV в.<sup>15</sup> С българските жития на Евтимий за св. Петка,

<sup>14</sup> Срв. История на българската литература. с. 300.

<sup>15</sup> История на българската литература. с. 351.

св. Иван Рилски и св. Иларион Мъгленски, както и с похвалните слова от епископ Климент Охридски и Теофилакт Охридски дяк Андрей пак в духа на своя учител Евтимий гони патриотични цели. Оттук е понятно защо той подчертано нарича архиепископ Теофилакт Охридски само Теофилакт Български. Захари Зограф и други възрожденски майстори от Самоковската школа чак след 400 години ще почнат по същия начин вече по църковните стени тъй смело и подчертано патриотично да въздействуват.

Предренесансови наченки има и в орнаментацията на книгата — именно по направление към природата. Изоставен е изцяло по-старият тератологически („зверилен“) стил.<sup>16</sup> Ако и да има още плетеница, тя завършва обаче с растителни орнаменти, макар и стилизиранi (обр. 1, 2, 6—10). С такива стилизиранi растителни елементи са украсени почти всички заглавки в панегирика на дяк Андрей. Постепенно чак през XVI—XVII в. те ще прераснат в по-оформени цветя — зюмбули (както е при миниатюрите на поп Иван Кратовски), карафи (както е по резбата и иконата на св. пророк Илия от XVII в. в гр. Елена — Галерията), — за да избутят през XVIII и XIX в. и в живописта, и в резбата, и в цялото приложно изкуство в букети от рози, маргарити, лалета и др.

Панегирикът на дяк Андрей е жива връзка с Търновската просветна Евтимиева школа. От него се узнава много за ученичеството на дяк Андрей при патриарх Евтимий Търновски в Бачковския манастир, където изгнаният Евтимий продължава своето просветителско дело. Узнава се още и за културните връзки между славянските народи. Дяк Андрей емигрира за известно време в славянска Сърбия, и там е добре приет и му се създават условия за работа.

Панегирикът на дяк Андрей е ценен паметник още и за това, че съдържа три от работите на Евтимий — житието на св. Петка Търновска, на св. Иван Рилски и св. Иларион Мъгленски в препис, най-близък до първоизточниците. След зографските преписи от XIV в. на тия жития преписът на дяк Андрей се явява втори по старина.<sup>17</sup> А съчиненията на Евтимий засега имаме само в преписи. Похвалното слово за св. Архангел Михаил и Гавриил от епископ Климент Охридски в панегирика на дяк Андрей се явява пък осмият поред известен препис, публикуван вече от К. Куев<sup>18</sup>.

При отпечатване пък на това слово по най-стария Германов препис от 1359 г. К. Куев ведно с другите по-стари преписи на словото в сравнителния материал публикува и преписа на това слово от дяк Андрей — в панегирика му от 1425 г.<sup>19</sup>

С панегирика си дяк Андрей е влязъл в историята на нашата старобългарска литература.<sup>20</sup>

<sup>16</sup> История на българската литература. с. 313.

<sup>17</sup> П. Динеков, К. Куев, Д. Петканова. Циг. съч., с. 335—336.

<sup>18</sup> К. Куев. Един необнародван препис от Климентовото слово за Михаил и Гавриил. — В: Климент Охридски. Сборник по случай 1050 години от смъртта му. С., БАН, 1966. с. 221—242.

<sup>19</sup> Б. Ст. Ангелов, К. Куев, Хр. Кодов. Климент Охридски. Събрани съчинения. Т. I. С., БАН, 1970. с. 288—286.

<sup>20</sup> Срв. История на българската литература. с. 289, 354 и др.